

INDONESIA

THE PATENT LAW OF 2001

FORM PAT-No.1

SURAT KUASA KHUSUS UNTUK URUSAN PATEN *SPECIAL POWER OF ATTORNEY FOR PATENT MATTERS*

Saya/Kami yang bertanda tangan di bawah ini : _____
I/We the undersigned, (full name in block letters)

dalam hal ini mewakili : _____
representative of (name of corporation if applicable)

suatu perseroan menurut undang-undang : _____
a corporation established under the laws of

berkedudukan di : _____
located at (street address)

dengan ini menyatakan memberi kuasa dengan hak substitusi kepada :
do hereby appoint and empower with full power of substitution to

T. ESTU INDRAJAYA

Konsultan Hak Kekayaan Intelektual di Jakarta, Indonesia, baik untuk bertindak bersama-sama maupun sendiri-sendiri, untuk dan atas nama saya/kami, khusus untuk memasukkan surat-surat permohonan kepada Direktorat Paten, pada Direktorat Jenderal Hak Kekayaan Intelektual, Departemen Hukum dan Hak Asasi Manusia RI. Republik Indonesia, atas permintaan paten/paten sederhana dari penemuan saya/kami :

Intellectual Property Attorneys at Jakarta, Indonesia, either jointly or severally, for and on my/our behalf, especially to file letter(s) of application respectively to the Directorate of Patent, in the Directorate General of Intellectual Property Rights, Department of Justice and Human Rights of Republic of Indonesia, for the application of patent/petty patent (utility model) of my/our invention(s) :

Untuk keperluan tersebut diatas, melakukan segala tindakan untuk memenuhi segala persyaratan berdasarkan ketentuan-ketentuan dari Undang-undang Paten yang berlaku serta peraturan-peraturan perundang-undangan yang berkaitan,

For the above purpose, to perform all acts for fulfilling all formalities under the provisions of the existing Patent Law, as well as the rules and regulations thereof,

Saya/Kami menyatakan memilih kedudukan hukum (domisili) di kantor kuasa-kuasa saya/kami tersebut diatas di :
I/We herewith declare to elect domicile at the address of my/our attorneys mentioned above at :

**JALAN GANDARIA IV NO. 18, KEBAYORAN BARU
JAKARTA 12130, INDONESIA**

ditanda tangani di : _____
signed at

pada tanggal : _____ day of _____ 20 _____
dated this

Tanda tangan : _____
Signature

Oleh
By

No legalization

INDONESIA

THE PATENT LAW OF 2001

FORM PAT-No.2

PENYERAHAN HAK *ASSIGNMENT*

Yang bertanda tangan di bawah ini :
The undersigned,

Menyatakan :
Declare

Bahwa yang bertanda tangan pada Sub 1) adalah Penemu/Pemilik yang sebenarnya untuk penemuan yang berjudul :
That the undersigned Sub 1) is (are) the true inventor(s)/owner(s) of the invention entitled :

Dengan ini menyetujui untuk mengalihkan semua hak, judul dan seluruh kepentingan yang dimiliki oleh yang bertanda-tangan pada Sub 1) dalam penemuan tersebut kepada yang bertanda-tangan pada Sub 2).

Do hereby agree to assign and transfer all the right, title and interest belonging to the undersigned Sub 1) in the said invention to the undersigned Sub 2).

Dengan demikian hak untuk mengajukan permintaan paten atas penemuan tersebut di Indonesia dilimpahkan kepada yang bertanda tangan pada Sub 2) dan selanjutnya, yang bertanda tangan pada Sub 2) dilimpahkan hak-hak dan kewajiban-kewajiban sehubungan dengan penemuan ini di Indonesia.

It is agreed that the right to file patent application for the said invention in Indonesia is hereby entitled to the undersigned Sub 2) and further, the undersigned Sub 2) is hereby entitled to all rights and under all obligation concerning this invention in Indonesia.

ditanda tangani di : _____
signed at

pada tanggal : _____ day of _____ 20 _____
dated this

1. PEMBERI HAK :
ASSIGNOR (S)

Tanda tangan
Signature

Oleh
By

2. PENERIMA HAK :
ASSIGNEE (S)

Tanda tangan
Signature

Oleh
By

Please be notarized by the Notary Public